354D7037

EHTY:N KORKEAN VIRANOMAISEN PÄÄTÖS N:o 37/54,

tehty 29 päivänä heinäkuuta 1954,

terästeollisuusyrityksissä sovellettavien hinnastojen ja myyntiehtojen julkistamisesta perustamissopimuksen liitteessä III tarkoitettuja erikoisteräksiä myytäessä

EHTY:N KORKEA VIRANOMAINEN

ottaa huomioon perustamissopimuksen 60 artiklan 2 kohdan a alakohdan ja 63 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon perustamissopimuksen liitteen III,

ottaa huomioon terästeollisuusyrityksissä sovellettavien hinnastojen ja myyntiehtojen julkistamisesta 2 päivänä toukokuuta 1953 tehdyn päätöksen, sellaisena kuin se on muutettuna 7 päivänä tammikuuta 1954 tehdyllä päätöksellä N:o 2/54 *(EYVL 4.5.1953, s. 111 ja EYVL 13.1.1953, s. 218),*

sekä katsoo, että

yritysten soveltamat hinnastot ja myyntiehdot on jälkikäteen tarkastettava sen toteamiseksi, ovatko ne perustamissopimuksen, erityisesti 4 ja 60 artiklassa määrättyjen kilpailua koskevien periaatteiden, mukaiset,

perustamissopimuksen liitteessä III tarkoitettuja erikoisteräksiä myytäessä on hintojen ja myyntiehtojen julkistaminen vain silloin tarpeen, kun liiketoimet koskevat joko sellaisia laatuja, joita useat yritykset valmistavat ja joita useat ostajat käyttävät, tai sellaista tiettyä laatua, jota vain yksi ainoa yritys valmistaa mutta jota useat ostajat käyttävät, tai edelleen sellaisia laatuja, joita vain yksi ainoa ostaja käyttää mutta useat yritykset valmistavat,

näitä tuotteita sellaisenaan jälleenmyytäessä on tässä tarkoituksessa annettuja määräyksiä sekä itse yritysten että kaupanvälittäjien ja myös ostajien sovellettava,

erikoisterästen liiketoimet ovat luonteeltaan sellaisia, että niitä koskeviin liiketoimiin ei 7 päivänä tammikuuta 1954 tehdyn päätöksen N:o 2/54 määräyksiä ole aiheellista ulottaa, ja

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Päätöksen N:o 31/53 määräykset, siinä muodossa kuin ne ovat päätöksessä 2/54, eivät koske terästeollisuusyrityksiä niiden myydessä perustamissopimuksen liitteessä III tarkoitettuja erikoisteräksiä.

2 artikla

Terästeollisuusyritysten on julkistettava perustamissopimuksen liitteessä III tarkoitettujen erikoisterästen myyntiä koskevat hinnastonsa ja myyntiehtonsa tämän päätöksen määräysten mukaisesti.

3 artikla

Yritysten on, ennen kuin ne tekevät tarjouksen tai sopimuksen alla luetelluista terästuotteista, julkistettava yhteisillä markkinoilla näihin tuotteisiin ja myyntiehtoihin sovellettavat hinnat ja myyntiehdot tämän päätöksen mukaisesti:

a) mangaani-pii-pitoiset teräkset ajoneuvojen valmistamisessa käytettävien jousien valmistukseen,

b) automaattiteräs, rikki-, lyijy- tai rikki- ja lyijypitoinen,

c) sähköiset levyt riippumatta tehon häviöstä,

d) saostamaton rakenneteräs, jonka hiilipitoisuus on vähintään 0,6 prosenttia,

e) perustamissopimuksen liitteen III a ryhmän saostettu rakenneteräs, joka määritellään kuluttajalle kuuluvan rasitusluettelon mukaan,

f) saostettu rakenneteräs, joka on seuraavien standardien mukainen:

Saksan standardit	Belgian standardit	Ranskan standardit	Italian standardit
16 Mn Cr 5	Mn Mo 415	45 S 8	16 M C 5
20 Mn Cr 5	Cr Mo 211	35 C 4	14 N C 5
37 Mn Si 5	Cr Mo 312	45 C 4	15 N C 5
42 Mn V 7	Cr Va 512	18 C D 4	15 N C 11
15 Cr 3	Ni 220	25 C D 4	17 NCD 7
34 Cr 4	Ni Cr 235	35 C D 4	40 C 4
41 Cr 4	Ni Cr 241	16 N C 6	25 C D 4
25 Cr Mo 4	Ni C5 322	35 N C 6	32 C D 4
34 Cr Mo 4	Ni Cr 342	16 N C 11	38 C D 4
42 Cr Mo 4	Ni Cr Mo 335	30 N C 11	35 C D 9
50 Cr Mo 4	Ni Cr Mo 415	35 N C 15	38 NCD 4
30 Cr Mo V 9		16 NCD 6	35 NCD 7
36 Cr Ni Mo 4		35 NCD 6	40 NCD 7
34 Cr Ni Mo 6		30 NCD 12	35 C M 4
15 Cr Ni 6			

4 artikla

Kaikissa julkistettavissa hinnastoissa ja myyntiehdoissa on oltava vähintään seuraavat tiedot:

a) jokaisen laadun ja jokaisen tuoteryhmän perushinta,

b) sovellettavat hintalisät vähintään seuraavasti:
   — mittoihin ja pituuksiin perustuvat hintalisät,
   — tilausmäärästä johtuvat hintalisät ja hinnanalennukset,
   — liikkumarajat, joista ei veloiteta lisähintaa,
   — hintalisät pienemmille valssaus-, leikkaus- ja painoliikkumarajoille,
   — kaikki ne yleisesti käytetyt hinnankorotukset ja hintalisät, joita erilaisten tuotteiden toimitukseen voi liittyä,

c) lähetyspaikka,

d) hinnoittelutapa,

e) kuormaustapaan liittyvät kustannukset,

f) mahdolliset hinnanalennukset ja erityisesti:
   — määräalennukset riippumatta siitä, myönnetäänkö ne eritelmän, tilauksen kokonaismäärän, tietyllä ajanjaksolla kertyneen tonnimäärän tai ostajan kokonaiskäytön perusteella.
   — pitkäaikaisten asiakkaiden alennukset.
   — alennukset, palautukset ja kaikki hyvitysmuodot, joita kauppiaalle tai myyntijärjestölle myönnetään,

g) maksuehdot,

h) niiden verojen ja muiden maksujen laji ja suuruus, jotka lisätään ostajalle asetettujen ehtojen mukaisesti hinnastojen hintoihin,

i) jos kauppaa määräävät hinnat ja myyntiehdot perustuvat tilauspäivänä voimassa olevaan luetteloon ja jos niihin sisältyy mahdollisuus myöhemmin muuttaa hintoja ja myyntiehtoja:
   — tilanteet, joissa sellainen muutos voi tapahtua.

5 artikla

Hinnastoissa ei saa mainita tuotteita, jotka eivät kuulu yrityksen tuotantoon.

6 artikla

1. a) Hinnastoja ja myyntiehtoja voidaan soveltaa aikaisintaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun ne on painatettu ja siinä muodossa lähetetty korkealle viranomaiselle.

   b) Myyjän on toimitettava hinnastot ja myyntiehdot jokaiselle, joka niitä pyytää.

   c) Korkea viranomainen voi määrätä, että hinnastot ja myyntiehdot julkistetaan erityisesti tässä tarkoituksessa julkaistavassa lehdessä.

2. Edellä 1 kohtaa on sovellettava myös hinnastojen ja myyntiehtojen kaikkiin muutoksiin.

7 artikla

1. Yritysten on laadittava myyntiehtonsa siten, että niiden myyjät, myyntijärjestöt ja kaupanvälittäjät ovat velvolliset noudattamaan tämän päätöksen määräyksiä hinnastoissaan ja myyntiehdoissaan, jotka koskevat tuotteiden jälleenmyyntiä sellaisenaan, lukuun ottamatta varastosta myyntiä.

Jos näiden myyjien, myyntijärjestöjen ja kaupanvälittäjien hinnastoissa ei ole niiden omia hintoja tai omia myyntiehtoja, voidaan velvoitteet täyttää siten, että myyjät, myyntijärjestöt ja kaupanvälittäjät 6 artiklassa määrätyllä tavalla

ilmoittavat, miten tuotantoyritysten tämän päätöksen mukaisesti laatimat hinnastot ja myyntiehdot ovat voimassa niiden omassa myyntitoiminnassa.

2. Edustajien, myyntijärjestöjen tai kaupanvälittäjien näihin velvoitteisiin kohdistuvista rikkomuksista vastaavat yritykset.

8 artikla

1. Edellä olevia määräyksiä on sovellettava hinnastoihin ja myyntiehtoihin, jotka laaditaan tämän päätöksen tekemisen jälkeen, kuitenkin viimeistään niihin hinnastoihin ja myyntiehtoihin, joita sovelletaan 20 päivästä elokuuta 1954 alkaen.

Korkea viranomainen neuvotteli tästä päätöksestä ja teki sen istunnossaan 29 päivänä heinäkuuta 1954.

Korkean viranomaisen puolesta

Franz ETZEL

Varapuheenjohtaja